

საქართველოს სტანდარტი

საყოფაცხოვრებო და მსგავსი ელექტრომოწყობილობები - უსაფრთხოება -
ნაწილი 2-92: პრაქტიკული მოთხოვნები ფეხით მოსიარულეთათვის გაზონის
გამწოვრები და აერატორი

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 50636-2-92:2014/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 50636-2-92:2014 „საყოფაცხოვრებო და მსგავსი ელექტრომოწყობილობები - უსაფრთხოება - ნაწილი 2-92: პრაქტიკული მოთხოვნები ფეხით მოსიარულეთათვის გაზონის გამწოვრები და აერატორი“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016459

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-92:
Particular requirements for pedestrian-controlled mains-operated
lawn scarifiers and aerators

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-92: Règles particulières pour les scarificateurs de
gazon et les aérateurs fonctionnant sur le réseau et pour
conducteur à pied

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-92: Besondere Anforderungen für
handgeführte netzbetriebene Rasen-Vertikutierer und
Rasen-Lüfter

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-09-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

| | |
|--|----|
| Foreword | 4 |
| Introduction..... | 6 |
| 1 Scope | 7 |
| 2 Normative references | 7 |
| 3 Terms and definitions | 8 |
| 4 General requirement..... | 10 |
| 5 General conditions for the tests..... | 10 |
| 6 Classification..... | 11 |
| 7 Marking and instructions | 11 |
| 8 Protection against access to live parts | 14 |
| 9 Starting of motor-operated appliances | 14 |
| 10 Power input and current | 14 |
| 11 Heating..... | 15 |
| 12 Void | 15 |
| 13 Leakage current and electric strength at operating temperature..... | 15 |
| 14 Transient overvoltages | 15 |
| 15 Moisture resistance | 15 |
| 16 Leakage current and electric strength | 15 |
| 17 Overload protection of transformers and associated circuits..... | 15 |
| 18 Endurance | 15 |
| 19 Abnormal operation..... | 16 |
| 20 Stability and mechanical hazards | 16 |
| 21 Mechanical strength | 23 |
| 22 Construction..... | 24 |
| 23 Internal wiring | 25 |
| 24 Components | 25 |
| 25 Supply connection and external flexible cords | 26 |
| 26 Terminals for external conductors..... | 27 |
| 27 Provision for earthing | 27 |
| 28 Screws and connections..... | 27 |
| 29 Clearances, creepage distances and solid insulation | 27 |
| 30 Resistance to heat and fire | 27 |
| 31 Resistance to rusting | 27 |
| 32 Radiation, toxicity and similar hazards | 27 |
| Annex AA (normative) Safety signs and symbols..... | 39 |
| Annex BB (informative) Safety Instructions..... | 42 |

Annex CC (normative) Vibration45
Annex DD (normative) Noise test code – Engineering method (grade 2)50
Annex EE (informative) Example of a material and construction fulfilling the requirements for an artificial surface56
Annex FF (normative) Base58
Annex ZZ (informative) Coverage of Essential Requirements of EU Directives60
Bibliography.....61

Figures

Figure 101 — Safety distances – Machines with more than one axle 28
Figure 102 — Safety distances – Single axle machines 29
Figure 103 — Foot probe 30
Figure 104 — Strength of tine assembly 31
Figure 105 — Operator zone 32
Figure 106 — Front and rear guarding of tines 33
Figure 107 — Side guarding of tines 34
Figure 108 — Guarding of rear discharge machines 35
Figure 109 — Guarding of front discharge machines 36
Figure 110 — Thrown object test rig for rear discharge scarifiers with rigid tines 37
Figure 111 — Impact test fixture for handle insulation 38
Figure AA.1 — “Read operator’s manual” 39
Figure AA.2 — “Keep bystanders away” 40
Figure AA.3 — “WARNING – Beware of sharp tines, keep fingers and toes away. Remove plug from mains before maintenance, adjusting, cleaning or if the cord is entangled or damaged. Tines continue to rotate after the motor is switched off” 40
Figure AA.4 — “Keep supply flexible cord away from tines” 41
Figure CC.1 – Examples of transducer location/orientation 47
Figure CC.2 – Examples of transducer location/orientation for hand-arm vibration 48
Figure DD.1 — Microphone positions on the hemisphere (see Table DD.1) 51
Figure EE.1 — Sketch of the measurement surface covered with an artificial surface (not to scale) 57
Figure FF.1 — Base detail..... 58
Figure FF.2 — Nail plan of base 59

Tables

Table DD.1 — Co-ordinates of microphone positions 52
Table DD.2 — Absorption coefficients 53

Foreword

This document (EN 50636-2-92:2014) has been prepared by CLC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented (dop) 2014-12-20
at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2016-09-02

This document supersedes EN 60335-2-92:2005.

EN 60335-2-92:2014 includes the following significant technical changes:

- rewording of some clauses;
- alignment to the European Machinery Directive 2006/42/EC;
- alignment to EN 60335-1:2012.

This document is to be used in conjunction with EN 60335-1:2012 "*Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements*".

When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to EN 60335-1:2012.

This document supplements or modifies the corresponding clauses in Part 1, so as to convert that publication into the European Standard "*Particular requirements for pedestrian-controlled walk-behind mains operated scarifiers and aerators*".

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this document, that subclause applies as far as is relevant. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

Compliance with the relevant clauses of Part 1 together with this document provides one means of conforming to the specified essential health and safety requirements of the Directive.

This European Standard follows the overall requirements of EN ISO 12100.

Warning: Other requirements arising from other EU Directives can be applicable to the products falling within the scope of this European Standard.

The following numbering system is used:

- subclauses, notes, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.;

Note In this European Standard the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold. Common modifications are indicated by a vertical line in the left margin of the text.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered is as indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the other standards, for machines which have been built and designed to the provisions of this type C standard.